



FEMM_PV(2023)1023_1

ZÁPISNICA

Schôdza, ktorá sa konala v pondelok 23. októbra 2023 a v utorok 24. októbra 2023

Schôdza sa začala v pondelok 23. októbra 2023 o 16.30 h. Predsedali jej Gwendoline Delbos-Corfield a Monika Hohlmeier.

23. október 2022 od 16.30 do 18.30 h (spoločná schôdza)

- 1. Spoločná výmena názorov o uplatňovaní hľadiska rodovej rovnosti v rozpočte EÚ**
FEMM/9/13326

(pozri samostatnú zápisnicu)

Schôdza sa skončila o 18.22 h.

* * *

24. október 2023 od 9.00 do 9.15 h

Schôdza sa začala o 9.07 h. Predsedal jej predseda Robert Biedroń.

- 2. Prijatie programu schôdze**

Rozhodnutie: Návrh programu schôdze bol prijatý.

3. Oznámenia predsedníctva

- Koordinátori prideliť spis Revízia smernice o právach obetí skupine Renew za 2 body;
- Koordinátori sa rozhodli v tomto roku nevypracovať stanovisko k správe výborov AFET a SEDE o vykonávaní spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky – výročná správa za rok 2023;
- Koordinátori sa dohodli, že vypracujú dve stanoviská k absolútoriu za rok 2022: všeobecný rozpočet EÚ – Komisia a absolútorium za rok 2022: EIGE;
- Koordinátori súhlasili s vypracovaním legislatívneho stanoviska k návrhu smernice o zavedení európskeho preukazu pre osoby so zdravotným postihnutím a európskeho parkovacieho preukazu pre osoby so zdravotným postihnutím a prideliť ho skupine PPE za 1 bod;
- Koordinátori sa dohodli na pozvaní expertov na vypočutie na tému Zvoliť ju. Vypočutie sa bude organizovať spoločne s výborom AFCO;
- Koordinátori schválili návrh programu výmeny názorov o uplatňovaní hľadiska rodovej rovnosti v rozpočte EÚ a dohodli sa na rečníkoch;
- Koordinátori sa dohodli na expertoch na vypočutie o škodlivých praktikách v EÚ voči ženám a dievčatám so zdravotným postihnutím, ktoré sa bude organizovať spoločne s výborom EMPL. Vypočutie bolo presunuté na 29. novembra 2023;
- Európsky týždeň rodovej rovnosti – koordinátori sa dohodli, že okrem plánovaných podujatí zorganizujú aj výmenu názorov s Komisiou o transparentnosti odmeňovania a opatreniach, ktoré už členské štáty prijali pri vykonávaní smernice;
- Koordinátori sa dohodli, že výbor FEMM uskutoční 24. októbra 2023 výmenu názorov v spolupráci s Delegáciou pre vzťahy s Bieloruskom o situácii žien v Bielorusku;
- Koordinátori schválili návrh programu služobnej cesty do Chorvátska a rozhodli, že služobnej ceste bude predsedáť poslankyňa EP Frances Fitzgerald (PPE);
- Koordinátori súhlasili so zrušením služobnej cesty do inštitútu EIGE naplánovanej na koniec októbra;
- Služobná cesta do Arménska: Koordinátori schválili zloženie delegácie a rozhodli, že delegácii bude predsedáť pani Melchior. Organizátor však podujatie zrušil v dôsledku bezpečnostnej situácie v Arménsku.

4. Schválenie zápisnice zo schôdze

- 19. júla 2023

PV – PE752.740v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

*** *Elektronické hlasovanie* ***

5. Rozšírenie zoznamu trestných činov v EÚ o nenávistné prejavy a trestné činy páchané z nenávisťi

FEMM/9/12039

2023/2068(INI)

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko:

Vera Tax (S&D)

AD – PE749.280v02-00

AM – PE751.575v01-00

Gestorský výbor:

LIBE – Maite Pagazaurtundúa (Renew)

PR – PE750.074v01-00

AM – PE752.955v01-00

Výbor požiadaný o stanovisko:

FEMM

- Prijatie návrhu stanoviska

Rozhodnutie: návrh stanoviska bol prijatý: za: 21, proti: 2, zdržali sa hlasovania: 0.

***** Koniec elektronického hlasovania *****

Schôdza sa skončila o 09.15 h. Zasadacia miestnosť sa musela zmeniť na ASP 5E z dôvodu technických problémov so zvukom.

* * *

Schôdza pokračovala o 9.36 h v miestnosti ASP 5E.

24. október 2023 od 9.30 do 11.00 h (spoločná schôdza s výborom AFCO)

6. Spoločné vypočutie s Výborom pre ústavné veci: Zvoliť ju – ako podporiť účasť žien na politickom živote

FEMM/9/13327

(pozri samostatnú zápisnicu)

Schôdza sa skončila o 10.58 h.

* * *

Schôdza pokračovala o 11.08 h. Predsedal jej spolupredseda Juozas Olekas (Delegácia pre vzťahy s Bieloruskom).

24. október 2023 od 11.00 do 12.00 h (spoločná schôdza s Delegáciou pre vzťahy s Bieloruskom)

7. Výmena názorov o situácii žien v Bielorusku v spolupráci s Delegáciou pre vzťahy s Bieloruskom

FEMM/9/13328

Rozhodnutie: Výmena názorov

Rečníci: Natalia Radzyna, Inna Kavalionak (na diaľku), Alice Kuhnke, Barry Andrews.

Schôdza sa skončila o 12.00 h.

* * *

24. október 2023 od 14.30 do 16.00 h (spoločná schôdza s výborom ECON)

8. Spoločné vypočutie s Výborom pre hospodárske a menové veci: Ženy v ekonomike a financiách: diskusia o ďalších výzvach v EÚ

FEMM/9/13332

(pozri samostatnú zápisnicu)

* * *

24. október 2023 od 16.15 do 18.30 h

Schôdza pokračovala o 16.28 h.

9. Prezentácia inštitútu EIGE (Európsky inštitút pre rodovú rovnosť) o indexe rodovej rovnosti

FEMM/9/13331

- Výmena názorov s riaditeľkou inštitútu EIGE Carlien Scheelovou

Rozhodnutie: Prezentácia

Rečníci: Carlien Scheele, Evelyne Regner, Alice Kuhnke, Diana Riba I Giner, Annika Bruna.

10. Boj proti násiliu na ženách a domácemu násiliu

CJ01/9/09545

***I 2022/0066(COD) COM(2022)0105 – C9-0058/2022

Spravodajcovia

Evin Incir (S&D)

Frances Fitzgerald (PPE)

Gestorské výbory:

LIBE, FEMM*

Výbory požiadané o stanovisko:

BUDG, EMPL*, IMCO, JURI (AJ), JURI

- Správa pre výbor

Rozhodnutie: Správa pre výbor

Rečníci: Frances Fitzgerald, Diana Riba I Giner, Annika Bruna, Evin Incir, Evelyne Regner.

11. Transparentnosť odmeňovania, rozdiel v odmeňovaní žien a mužov a rozdiel v dôchodkoch žien a mužov

FEMM/9/13352

- Výmena názorov s komisárkou pre rovnosť Helenou Dalliovou

Rozhodnutie: Výmena názorov

Rečníci: Evelyne Regner, Kira Marie Peter-Hansen, Annika Bruna, Marc Angel, Helena Dalli.

12. Rôzne otázky

13. Nasledujúce schôdze

- 7. november 2023 od 9.00 do 9.45 h, od 10.00 do 12.30 h, od 15.00 do 17.00 h a od 17.00 do 18.30 h (Brusel)

Schôdza sa skončila o 18.22 h.

* * *

Results of roll-call votes

Contents

1. Opinion on extending the list of EU crimes to hate speech and hate crime	7
(2023/2068(INI)).....	7
1.1. Final vote	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Opinion on extending the list of EU crimes to hate speech and hate crime

(2023/2068(INI))

1.1. Final vote

21	+
ECR	Andželika Anna Mozdżanowska
PPE	Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Sirpa Pietikäinen, Christine Schneider, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Angelika Winzig
Renew	Martin Hojsík, Marco Zullo
S&D	Robert Biedroń, Lina Gálvez Muñoz, Radka Maxová, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Evelyn Regner
The Left	Elena Kountoura
Verts/ALE	Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Sylwia Spurek, Monika Vana

2	-
ECR	Johan Nissinen
ID	Annika Bruna

0	0

	Corrections to votes and voting intentions
+	-
-	-
0	-

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Robert Biedroń (P), Radka Maxová (VP), Sylwia Spurek (VP), Elissavet Vozemberg-Vrionidi (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Annika Bruna, Gwendoline Delbos-Corfield, Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Lina Gálvez Muñoz, Alice Kuhnke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Andżelika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Pina Picierno, Sirpa Pietikäinen, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, Christine Schneider, Marco Zullo
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Elena Kountoura, Monika Vana, Barry Andrews, Kira Marie Peter-Hansen,

209 (7)
Martin Hojsík, Marc Angel
216 (3)
-
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)
-

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
-

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Natalia Radzyna, Inna Kavalionak (remotely), Carlien Scheele, Helena Dalli, Juozas Olekas, Evin Incir

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
-
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Stacy Wrenn, Nina Moldenaver, Jana Zichner, Ursulya Molnar, Julien Brugerolle
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi oħra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituiçōes e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ
-

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare
-

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat	
PPE	Polixeni Simantiraki, Christopher Loizou
S&D	Elina Kersa
Renew	Claire Robert
Verts/ALE	Julia Sarda
ECR	-
ID	Alix Rokvam, Paul Moynan
The Left	Charlotte Balavoine, Leire Zapiainn Egana
NI	-

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
-	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
-	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	-
DG IPOL	-
DG EXPO	-
DG EPRS	-
DG COMM	-
DG PART	-
DG PERS	-
DG INLO	-
DG TRAD	-
DG LINC	-
DG FINS	-
DG ITEC	-
DG SAFE	-

Πравна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
-
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Zuzana Hruscova, Anastasia Mitronatsiou, Zivile Pavilyonite, Henry Wasung, Anisia Avram
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Sylvana Zammit, Miroslava Cverenkaro, Sandrina Marcuzzo, Anna Katrivesi

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman